

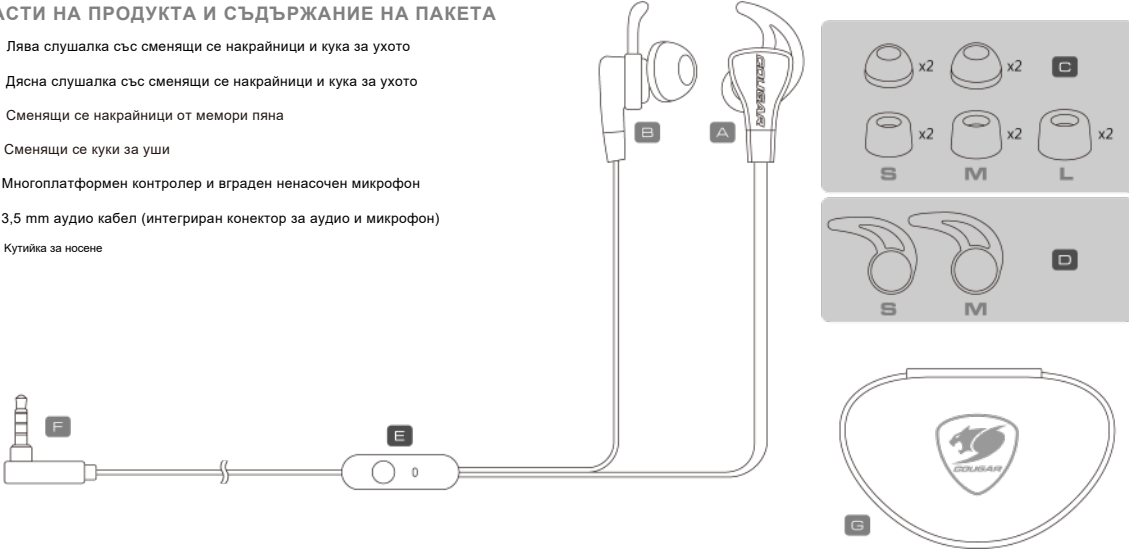


# HAVOC

REAL GEAR FOR REAL GAMERS

## ЧАСТИ НА ПРОДУКТА И СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

- A** Лева слушалка със сменящи се накрайници и кука за ухото
- B** Дясна слушалка със сменящи се накрайници и кука за ухото
- C** Сменящи се накрайници от мемори пяна
- D** Сменящи се куки за уши
- E** Многоплатформен контролер и вграден ненаосчен микрофон
- F** 3,5 mm аудио кабел (интегриран конектор за аудио и микрофон)
- G** Кутийка за носене



## FEATURES

### ENGLISH

- 10mm Graphene Diaphragm Drivers: Pro-level Sound Quality
- Chamber System: Deeper, Clearer Differences between Bass, Mid and Treble
- With Hi-resolution MEMS Microphone with Universal Control Button
- Various Ear Tip Options: 3 Sound-enhanced Flexile Foam Ear Tips and 3 Isolating Silicon Rubber Ear Tips
- 3 Ergonomic Sizes of Ear Hooks
- With Tangle-Free Flat Cable and Carrying Case
- Integrated Multi-smartphone-platform iOS & Android Controller, compatible with CTIA standard connectors

### DEUTSCH

- 10-mm-Treiber mit Graphen-Membranen: Klang in Studioqualität
- Kammer-system: Tiefe Bässe, klar gezeichneter Mitten- und Hochtonbereich
- Hochempfindliches MEMS-Mikrofon mit Universalkontrolltaste
- Verschiedene Ohrpolsteroptionen: 3 klangerbessernde viskoelastische Ohrpolster, 3 gegen Umwelgeräusche abschirmende Silikonohrpolster
- Ergonomische Ohrhaken in 3 Größen
- Verwicklungsfreies Flachkabel und Tasche
- Integrierter Multiplattform-Controller für Android und iOS, CTIA-konforme Standardanschlüsse

### ESPAÑOL

- Controladores de diafragma de grafeno de 10mm: Calidad de sonido de nivel profesional
- Sistema de cámara: diferencias mas notorias y claras entre graves, medios y agudos
- Con micrófono MEMS de alta resolución con botón de control universal.
- Varias opciones de almohadillas: 3 almohadillas para los oídos hechos de espuma que mejoran el sonido y 3 almohadillas que mejoran el aislamiento del sonido hechos de goma de silicona
- 3 tipos de encajes de tamaños ergonómicos para la oreja
- Cableado plano para evitar enredos y estuche transportable
- Controlador integrado multiplataformas iOS y Android, compatible con conectores estándar CTIA

### HUNGARIAN

- 10 mm-es grafén membrános hangszórók: Profesionális hangminőség
- Hangkammer-rendszer: a basszus, a középtartomány és a magas hangok nagyobb fokú, tisztább elkülönítése
- Nagy felbontású MEMS mikrofon univerzális vezérlőgombbal
- Különböző fül dugók: 3 db hangszárvajító memóriahabos fül dugó és 3 db elkülönítő szilikongumi fül dugó
- Formatervezett, fülre rögzíthető akasztók 3 méretben
- Gabalyodásmentes, lapos kábel és hordtáska
- Integrált, több okostelefonon működő iOS és Android vezérlő, CTIA szabványú csatlakozókkal kompatibilis

### POLISH

- Przetworniki z membraną grafenową 10 mm: Profesjonalna jakość dźwięku
- Zespół komorowy: Głębsze i wyraźniejsze różnice między niskimi, średnimi i wysokimi tonami
- Z mikrofonem MEMS o wysokiej rozdzielczości z uniwersalnym przyciskiem sterowania
- Różne wersje wkładek dousznych: Trzy wzmacniające dźwięk komplety piankowych wkładek dousznych z efektem pamięci kształtu oraz trzy izolujące komplety silikonowych wkładek dousznych
- Trzy ergonomiczne rozmiary zaczepów dousznych
- Z płaskim, nieplączącym się przewodem i pokrowcem
- Zintegrowany sterownik dla platform iOS i Android z obsługą kilku smartfonów, kompatybilny ze złączami w standardzie CTIA

### ITALIANO

- Driver con membrana in grafene da 10 mm: Qualità audio a livello professionale
- Sistema camera: Differenze più profonde e nitide tra bassi, medi e alti.
- Con microfono MEMS ad alta risoluzione con pulsante di controllo universale
- Varie opzioni di copriauricolari: 3 copriauricolari in Memory Foam per miglioramento dell'audio e 3 copriauricolari in silicone per isolamento
- 3 formati ergonomici di ganci intrauricolari
- Con cavo piatto anti-grovigli e custodia
- Controller iOS e Android con piattaforma multi-smartphone integrata, compatibile con connettori standard CTIA

### PORTUGUÊS

- Driver de Diafragma de Grafeno com 10mm: Qualidade de som de nível Profissional
- Sistema de câmara integrado: Diferenças mais profundas e nítidas entre graves, médios e agudos
- Microfone de Alta Resolução MEMS com Botão de Controle Universal
- Várias opções de encaixe: Som aprimorado & 3 kits de almofadas de silicone com memória e isolamento
- 3 tamanhos de encaixes ergonômicos intra-auriculares
- Cabo Flat para evitar emaranhado e estojo de transporte
- Controlador integrado para Smartphone multi plataformas iOS & Android, compatível com conectores padrão CTIA

### РУССКИЙ

- 10-мм драйверы графеновой диафрагмы: качество звука профессионального уровня
- Система камер: более глубокие и четкие различия между басами, средними и высокими частотами.
- MEMS-микрофон высокого разрешения с универсальной кнопкой управления
- Различные варианты ушных вкладышей: 3 усиленных звуком ушные насадки с эффектом памяти и 3 изолирующие ушные вкладыши из силиконовой резины
- 3 эргономичных ушных крючка
- Плоский шнур и чехол
- Интегрированная платформа для смартфонов iOS и Android, совместима со стандартными разъемами CTIA

### FRANÇAIS

- Haut-parleurs à diaphragme en graphène 10 mm : Qualité sonore de niveau professionnel
- Système à chambre : Différences plus profondes et plus claires entre les graves, les médiums et les aigus
- Avec micro MEMS haute résolution et bouton de commande universel
- Différentes options d'embouts auriculaires: 3 embouts auriculaires en mousse à mémoire de forme, améliorant le son, et 3 embouts auriculaires isolants en caoutchouc de silicone
- 3 tailles de crochets auriculaires ergonomiques
- Avec câble plat anti-enchevêtrements et étui de transport
- Contrôleur multiplateforme de smartphone iOS & Android intégré, compatible avec les connecteurs à la norme CTIA

### 日本語

- 高品質の10mmグラフェンドライバーを採用し、高音質サウンドを実現しました。
- 統合したチャンバーシステム: 低音、中音と高音をクリアに出力できます。
- ユニバーサルコントロールボタン付き高感度MEMSマイク。
- 多種類のイヤークリップを選択可能: 3セットのフレキシブルフォームイヤークリップと3セットのシリコンラバーイヤークリップを付属しています。
- 3つのサイズの間工学的イヤークリップ。
- 巻き付け防止フラットケーブルと収納ボックス。
- 複数のスマートフォンプラットフォームを統合: iOS及びAndroidコントローラをサポートし、CTIA標準コネクタに対応しています。

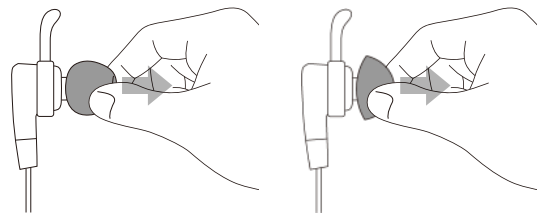
### 한국어

### БЪЛГАРСКИ

- 10 mm графенови диафрагмени говорители: професионално качество на звука
- Камерна система: по-дълбоки и по-ясни разлики между басы, средни и високи честоти
- MEMS микрофон с висока резолюция и универсален бутон за управление
- Различни варианти за накрайници за уши: 3 накрайника от гъвкава пяна усилващи звука и 3 изолиращи силиконови накрайника
- 3 ергономични размери куки за уши
- Плътски, незаплатящ се кабел и кутийка за носене
- Интегриран мултиплатформен контролер за iOS и Android, съвместим с конекторите по стандарт CTIA

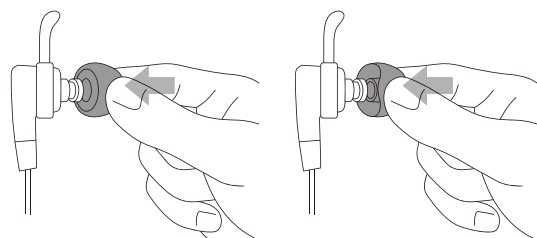
## СВАЛЯНЕ НА НАКРАЙНИЦИТЕ ЗА УШИ

1. Дръжте здраво слушалката
2. Хванете крайника
3. Издърпайте го внимателно, докато се освободи.



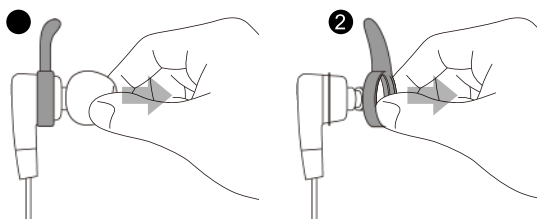
## СМЯНА НА НАКРАЙНИЦИТЕ ЗА УШИ

1. Дръжте здраво слушалката
2. Натиснете отвора на крайника (с вътрешната страна към слушалката) върху края на слушалката.



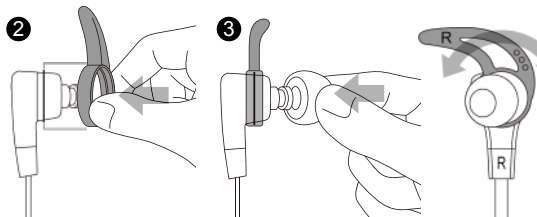
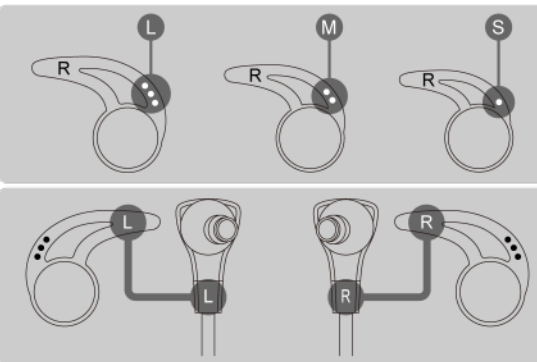
## СВАЛЯНЕ НА КУКИТЕ ЗА УШИ

1. Свалете крайника
2. Дръжте здраво слушалката  
Хванете куката  
Издърпайте я внимателно, докато се освободи



## СМЯНА НА КУКИТЕ ЗА УШИ

1. Проверете куката за ухото
2. Дръжте здраво слушалката  
Натиснете куката за ухото
3. Натиснете отвора на крайника (с вътрешната страна към слушалката) върху края на слушалката



## СПЕЦИФИКАЦИИ

HEADPHONES	
Говорител	10mm
Макс. вх. мощност	15mW
Чувствителност на 1kHz	108dB/1KHZ
Импеданс на 1kHz	32Ω
Честотна лента	10HZ-20KHZ
MICROPHONE	
Вграден микрофон тип	MEMS
Чувствителност на вгр. микрофон на 1kHz	-42dB/1KHZ
Честотна лента на вгр. микрофон	100HZ-1.2KHZ
Импеданс на вгр. микрофон	2.2kΩ

Горните спецификации могат да варират за различните страни и региони

## СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

COUGAR HAVOC геймърски слушалки	
5 допълнителни сменяеми крайници	2 комплекта куки за уши
Кутийка за носене	Ръководство на потребителя

## ИНТЕГРИРАН МНОГОПЛАТФОРМЕН КОНТРОЛЕР



	🎵	📱
☀️ x1	▶️	🔄 🔊
☀️ x2	▶️▶️	
☀️ x3	⏪	
👉 hold	🔊	🔇

Реалната функционалност на бутоните може да варира за различните операционни системи и модели устройства. Моля, проверете ръководството на вашето устройство за повече подробности.

## ИЗИСКВАНИЯ КЪМ ХАРДУЕРА

Аудио + микрофон: 3.5 mm аудио + микрофон интегриран жак

## ГЛОБАЛНА ГАРАНЦИОННА ПОЛИТИКА

ГАРАНЦИОННИ СРОКОВЕ НА ГЕЙМЪРСКИТЕ УСТРОЙСТВА COUGAR  
Продукт: COUGAR HAVOC геймърски слушалки  
Гаранция: 2 години

Тази гаранция ви дава конкретни законови права. Вие може да имате и други права дадени съгласно местния закон. Тези права могат да бъдат различни.

### ГАРАНЦИОНЕН ДОГОВОР

- Ако продуктът има дефекти по отношение на материалите или производството, COUGAR ще осигури услуга за ремонт и замяна в гаранционния срок.
- Нашето гаранционно обслужване се базира на датата на фактурата или на гаранционната карта (трябва да бъде с поставен печат на магазина). Ако изгубите гореспоменатото доказателство, ние ще приложим първоначалната дата на изпращане на продукта като дата за начало на гаранционния срок. Датата на изпращане ще бъде установена по серийния номер на продукта (S/N).

### УСЛОВИЯ ПРИ КОИТО НЕ СЕ ПРЕДОСТАВЯ БЕЗПЛАТНА ПОДДРЪЖКА

- Всеки дефект или повреда причинени от природни бедствия (включително буря, пожар, наводнение, гръм, земетресение и др.).
- Всеки дефект или повреда причинени от аварии или човешка намеса (включващи удар, остър гравене, преместване, натиск, опетяване, корозия, използване при неподходящо напрежение, компютърен вирус, бунт, неправилно използване, умислено повреждане и др.).
- Използване в неподходяща работна среда (включително висока температура, висока влажност, навлизане на вода и др.).
- Неспособност да се представи гаранционната карта на продукта, квитанция от покупката или фактура, които да установят, че продуктът все още е в гаранционния срок, и когато датата на изпращане на продукта е извън гаранционния срок.
- Гаранционната карта или серийният номер на продукта са били променени, или номерът трудно може да се установи.
- Гаранционният срок е изтекъл.
- Всеки дефект или повреда причинени от неспазване на правилата указани в ръководството на потребителя, или неправилно, грубо или небрежно третиране.
- Всеки дефект или повреда причинени от използването на части, които не са сертифицирани от оригиналния производител на COUGAR.
- Проблемът е причинен от неправилен ремонт или настройка от купувача или който и да било производител без оторизираност от COUGAR.
- Продуктът не е закупен от оторизиран дистрибутор или компания, или е придобит от незаконни източници.
- Хартиният кашон, инструкциите и другите аксесоари не се обхващат от гаранцията.

### ОТВЪРЛЯНЕ НА ПРЕТЕНЦИИ

- Продуктът на COUGAR не е оторизиран за използване като критично важен компонент в устройства за поддръжане на живот, или за неправилен приложен софтуер, или за неправилно функциониране на продукта.
  - COUGAR не носи отговорност за смъртта или увреждането на лица, или за загубата на имущество, когато продуктът се използва за, включително, но не ограничено до, медицинско оборудване, трафик оборудване и система за предотвратяване на бедствия.
  - Гаранционната отговорност на COUGAR се ограничава до ремонт, замяна.
  - COUGAR не носи отговорност за каквито и да било щети, разходи, загуба на данни, загуба на пригоди, или каквито и да било случайни или последващи щети, дължащи се на използването на дефектен продукт на COUGAR.
- Ако имате въпроси относно гаранцията, моля, чувствайте се свободни да се обърнете към нас. Поддръжка на клиент: [service@cougargaming.com](mailto:service@cougargaming.com)

### ПРАВНИ БЕЛЕЖКИ

Настоящото ръководство е създадено от CompuCase Enterprise и не може да се копира, предава, разпространява или съхранява в цялост или като отделни части без писменото съгласие на CompuCase Enterprise.

COUGAR® е регистрирана марка на CompuCase Enterprise. Други имена на продукти или компании, споменати в тази документация, могат да бъдат марки или търговски марки на съответните собственици.

CompuCase Enterprise си запазва правото да прави промени по отношение на съдържанието на ръководството и техническите данни на продукта без предварително анонсиране.



Всички други регистрирани търговски марки принадлежат на съответните собственици.

## КОНТАКТИ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

CompuCase Enterprise Co.,Ltd.  
No. 225, Lane 54, An Ho Road Sec. 2 Tainan,  
Taiwan, R.O.C  
Tel:+886-6-356-0606  
Service E-Mail: [service@cougargaming.com](mailto:service@cougargaming.com)

Допълнителна информация ще намерите на [cougargaming.com](http://cougargaming.com)  
CompuCase Enterprise Co.,Ltd.  
Всички права запазени.  
Произведено в Китай

## ДАТА НА ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДУКТА

Годината и месецът на производство са посочени в серийния номер на продукта. (съществуват 2 начина за определяне на датата на производство, и двата начина са описани по-долу)

**A** След S/N: първите две цифри означават годината, а вторите две - месеца на производство.

Например, S/N: H1702000001 означава, че стоката е произведена през февруари 2017 г.

**B** След S/N: ако са поставени букви, то две букви представляват цифри от таблицата по-долу и означават годината, а следващите две цифри - месеца на производство.

Например, S/N: DAG02REVI000001 означава, че стоката е произведена през февруари 2017

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

• Например, AG = 17 = 2017 год



Предупреждение! За да избегнете постоянно увреждане на слуха, моля, винаги използвайте вашите слушалки настроени на безопасни нива на звука. Излагането на високи нива на звука за продължителни периоди от време могат да причинят постоянно увреждане и дори загуба на слуха.

### تعليمات التركيب والأمان:

- التزم بالوضعية الصحية والمرتحة عند استعمال السماعة.
- يجب التأكد من توصيل كافة التوصيلات بالشكل الصحيح.
- أخلط الجهاز بعيدا عن مصادر المياه والرطوبة.
- أفضل التيار الكهربائي فورا في حالة الانتهاء بوجود التماس.
- تأكد بأن مصدر الطاقة لديك مناسب لما يحتاجه هذا الجهاز.